

# SÉRIES CHT-R

CHT-8R

CHT-10R

CHT-12R

CHT-15R

**MANUEL  
DE L'UTILISATEUR**



*Enceinte de grave extrême de cinéma  
maison avec contrôle DSP*



## INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



### Mise en garde

Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle (ni l'arrière). Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Faire faire les réparations par un technicien qualifié.

Le symbole en forme d'éclair avec une tête de flèche vise à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Le symbole avec le point d'exclamation vise à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance (entretien) dans la documentation qui accompagne l'enceinte de grave extrême.

1. **Lire les instructions** — Il faut lire toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner le produit.
2. **Garder les instructions** — Il faut garder les instructions de sécurité et de fonctionnement pour s'y référer ultérieurement.
3. **Respecter les avertissements** — Il faut tenir compte de tous les avertissements sur le produit et dans les instructions de fonctionnement.
4. **Suivre les instructions** — Bien suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
5. **Eau et humidité** — Ne pas utiliser le produit près de l'eau – près d'une baignoire, près d'un lavabo, près d'un évier, près d'une cuve de lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou de tout autre dispositif du genre.
6. **Chariots et supports** — N'utiliser le produit qu'avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.
7. **Montage sur un mur ou un plafond** — Le produit ne doit être monté sur un mur ou un plafond que si le fabricant le recommande.
8. **Ventilation** — Le produit doit être placé dans un endroit ou dans une position qui ne gêne pas sa ventilation. Par exemple, il ne devrait pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou sur une surface similaire qui risquerait de bloquer les orifices de ventilation. Il ne devrait pas non plus être placé dans une installation intégrée comme des étagères ou un placard qui empêcherait l'écoulement de l'air par les orifices de ventilation.
9. **Chaleur** — Le produit doit être placé loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chauffage, les poêles ou tout autre appareil qui produit de la chaleur.
10. **Sources d'alimentation** — Le produit devrait être branché dans une source d'alimentation du type décrit dans les instructions de fonctionnement ou correspondant aux indications inscrites sur le produit.
11. **Mise à la masse ou polarisation** — Ce produit peut être équipé d'une prise de courant alternatif polarisée (une prise ayant une broche plus large que l'autre). Cette prise se branche dans une prise d'alimentation d'une seule façon. Si la prise ne se branche pas, communiquer avec un électricien pour remplacer la prise trop ancienne. Ne pas contourner la sécurité que constitue la polarisation de la prise.
12. **Protection du cordon d'alimentation** — Le cordon d'alimentation devrait être placé de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus et qu'il ne soit pas pincé. Il faut faire particulièrement attention aux cordons aux prises et à l'endroit où ils sortent du produit.
13. **Nettoyage** — Ce produit ne doit être nettoyé que selon les recommandations du fabricant.
14. **Périodes de non-utilisation** — Le cordon d'alimentation devrait être débranché de la prise quand le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.
15. **Entrée d'objets et de liquides** — Il faut faire attention qu'aucun objet ne tombe sur le produit et qu'aucun liquide ne soit répandu sur l'enceinte.
16. **16. Dommages nécessitant une réparation** — Le produit devrait être réparé par des techniciens qualifiés quand:
  - a. le cordon ou la prise sont abîmés;
  - b. des objets sont tombés sur le produit ou du liquide a été répandu dessus;
  - c. le produit a été exposé à la pluie;
  - d. le produit ne semble pas fonctionner normalement ou fonctionne différemment;
  - e. le produit est tombé ou a été endommagé.
17. **Entretien** — L'utilisateur ne devrait pas tenter de réparer le produit au-delà de ce qui est décrit dans les instructions de fonctionnement. Toutes les autres réparations devraient être effectuées par des techniciens qualifiés.
18. **Foudre** — Pour une protection supplémentaire du produit en cas de foudre ou quand il est laissé sans surveillance ou inutilisé pendant de longues périodes, il faut débrancher la prise.
19. **Surcharge** — Ne pas surcharger les prises murales, les rallonges électriques ou les prises intégrées car ceci présente un risque de feu ou de choc électrique.

**MISE EN GARDE:** ...Pour éviter les chocs électriques, bien enfoncer la broche large dans la fente large de la prise murale.

## TABLE DES MATIÈRES

Félicitations	.1
Installation	.2
Connexions du panneau arrière	.4
Connexions du panneau arrière — Explication détaillée	.5
Câbles d'interconnexion	.7
Usage	.8
Entretien de l'enceinte de grave extrême	.11
Dépannage et service	.12
Spécifications	.13
Autres produits Velodyne	.15

## FÉLICITATIONS

Nous vous félicitons d'avoir acheté une enceinte de grave extrême pour un cinéma maison classique Velodyne (CHT™-R). Ce système représente la pointe du progrès dans la reproduction basse fréquence. Lire et suivre les instructions ci-dessous pour assurer le bon fonctionnement et la sécurité du système.

### **Avertissement!**

Pour empêcher les risques de feu ou de choc électrique, ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter les chocs électriques, ne pas ouvrir l'enceinte du haut-parleur ou le couvercle de l'armoire de l'ampli. Respecter tous les avertissements sur l'équipement lui-même. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Consulter le concessionnaire Velodyne autorisé pour toutes les questions de réparation.

### **Avant l'installation**

Déballer le système avec soin. Garder le carton et tout le matériel d'emballage pour l'usage ultérieur. Enregistrer le numéro de série dans l'espace prévu sur la carte de garantie pour référence ultérieure.

#### Fonctions et commandes du produit

- Commande par DSP
- Quatre préréglages sélectables pour un mode d'écoute personnalisée
- Réglage mode nuit
- Sourdine
- Amplificateur de puissance intégré de 160 watts (RMS) (CHT-8R)
- Amplificateur de puissance intégré de 185 watts (RMS) (CHT-10R)
- Amplificateur de puissance intégré de 200 watts (RMS) (CHT-12R)
- Amplificateur de puissance intégré de 1000 watts (RMS) (CHT-15R)
- Filtre passif passe-bas réglable (40 à 120 Hz) avec réglage direct du grave extrême
- Entrées et sorties du niveau du haut-parleur
- Filtre passif passe-haut de 85 Hz
- Entrées niveau de ligne
- Détection automatique du signal marche-arrêt avec option de contournement
- Commande de volume variable
- Commande de phase sélectable (0, 90, 180 ou 270 degrés)
- Double filtre passif passe-bas décalé; 12 dB/octave initial, 24 dB/octave final
- Circuit anti-écrêtage
- Protection contre le déplacement crête à crête
- Conception à chargement par fente

# INSTALLATION

Le nouveau système d'enceinte de grave extrême permet plusieurs options d'installation. Bien lire toute l'information sur l'installation pour déterminer l'option d'installation qui correspond le mieux. Ne pas oublier d'effectuer toutes les procédures d'installation en gardant le système hors tension.

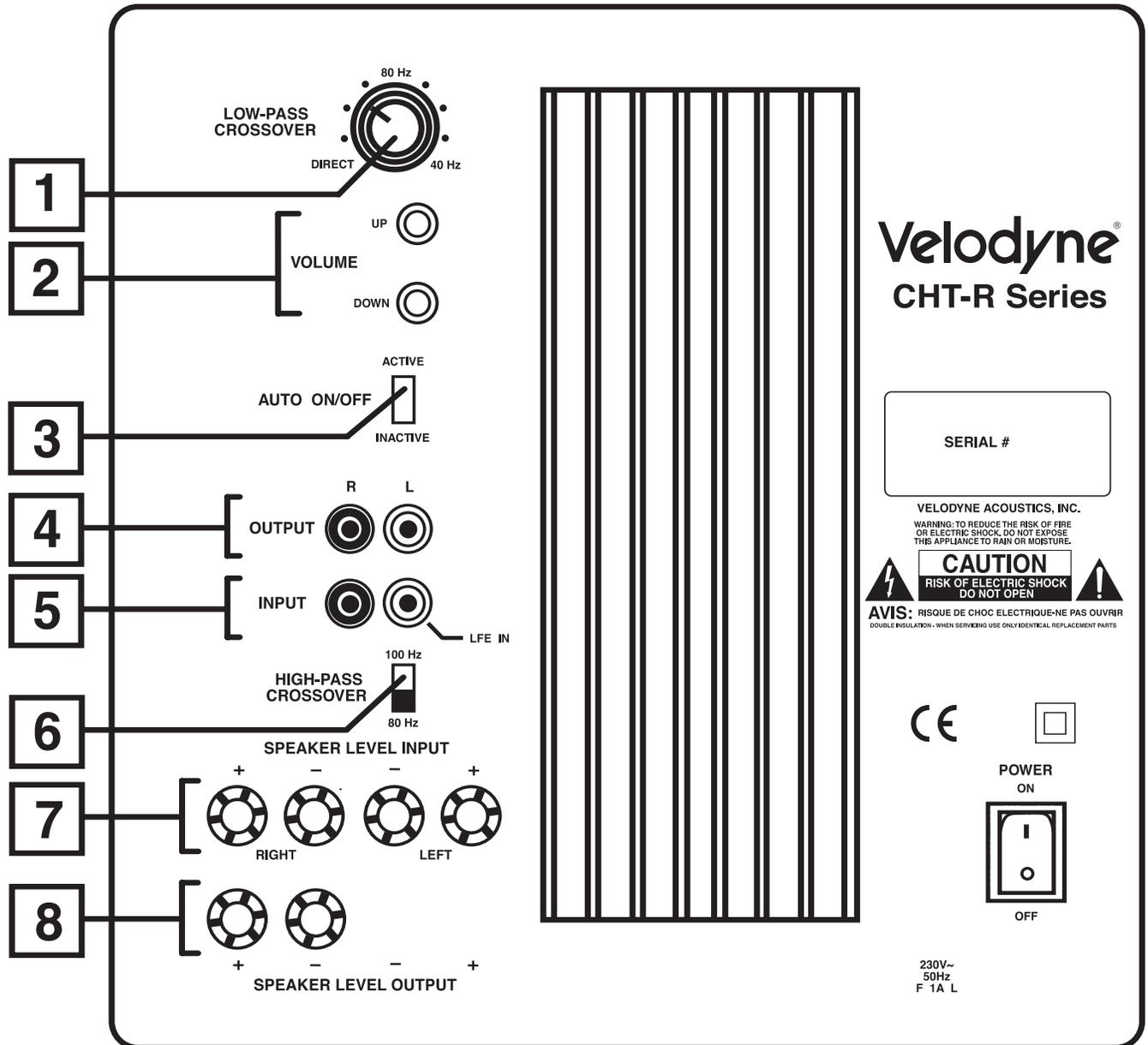
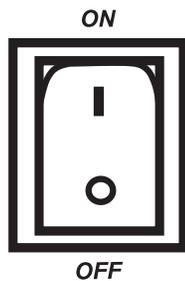


Figure 1. Connexions du panneau arrière du CHT-R

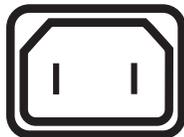
# Velodyne<sup>®</sup>

## CHT-R™ Series

POWER



230V~  
50Hz  
F 4A L



WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE-NE PAS OUVRIR

LOW-PASS CROSSOVER



UP



VOLUME

DOWN



AUTO ON/OFF ACTIVE INACTIVE



INACTIVE

R

L

OUTPUT

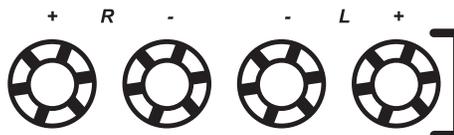


INPUT



LFE

SPEAKER LEVEL INPUT



SERIAL # LABEL

VELODYNE ACOUSTICS, INC.

1

2

3

4

5

7

Figure 2. Connexions du panneau arrière du CHT-15R

La figure 1 montre les connexions du panneau arrière des systèmes CHT-8R, CHT-10R et CHT-12R. La figure 2 montre les connexions du panneau arrière du système CHT-15R.

On trouvera ci-dessous de brèves descriptions des connexions décrites dans les figures 1 et 2. La page suivante donne plus de détails sur ces connexions.

### (1) FILTRE PASSIF PASSE-BAS

Utiliser ce bouton pour sélectionner la plage haute fréquence à laquelle on veut couper le signal à l'enceinte de grave extrême. Quand le bouton est tourné à fond à gauche, la fonction directe de grave extrême est en service et l'enceinte de grave extrême joue toutes les fréquences jusqu'à 200 Hz.

### (2) COMMANDE DE VOLUME

Cette commande permet d'équilibrer la sortie de l'enceinte de grave extrême vers les haut-parleurs principaux du système. Cette commande devrait être réglée pour donner un même volume entre les deux haut-parleurs principaux et l'enceinte de grave extrême. Quand on appuie pour augmenter ou baisser le volume, la vitesse à laquelle le voyant clignote indique le volume de l'enceinte de grave extrême – plus le voyant clignote vite, plus l'appareil joue fort. Quand le volume a augmenté ou baissé, il y aura aussi deux clignotements de la DÉL centrale. Des clignotements plus lents représentent les dix et des clignotements plus rapides représentent les uns. Si la DÉL clignote 3 fois, s'arrête puis clignote 6 fois, cela signifie que le volume est réglé à 36. La plage du volume est de 1 à 99.

**Note:** Le volume peut aussi être commandé au moyen de la télécommande fournie quand les paramètres implicites sont rétablis. Le paramètre implicite est 35 sur 100.

**AVERTISSEMENT:** Certains fabricants prérèglent leur récepteur avec le signal du canal Sub-Out (sortie de grave extrême) à un niveau minimal. Il est très important de vérifier que le canal Sub-Out du récepteur est réglé à la même sortie que les canaux droit et gauche. Consulter le manuel du récepteur pour la procédure de réglage du niveau du canal individuel. Si le canal Sub-Out du récepteur est réglé trop bas, l'enceinte de grave extrême peut sembler avoir une faible sortie, le son peut être bruyant ou déformé et la fonction Auto-On/Off risque de ne pas bien fonctionner.

### (3) COMMUTATEUR AUTO ON/OFF

La fonction Auto-On/Off permet à l'enceinte de grave extrême de se fermer elle-même quand elle n'est pas utilisée.

- Le commutateur Auto-On/Off étant réglé sur ACTIVE, l'enceinte de grave extrême contrôlera son entrée et s'il n'y a pas de signal pendant environ 15 minutes, elle se fermera et passera au mode d'attente. Dès qu'un signal se présente de nouveau, l'enceinte se remettra immédiatement en marche.
- Le commutateur Auto-On/Off étant réglé sur INACTIVE, la fonction auto-on/off est contournée. L'enceinte de grave extrême restera allumée jusqu'à ce que le bouton d'alimentation soit fermé.

**AVERTISSEMENT:** Si le niveau du signal du canal Sub-Out provenant du récepteur est trop faible, cette fonction ne fonctionnera pas bien. Voir la section sur la commande de volume (ci-dessus).

#### **(4) SORTIE DE LIGNE**

Connecter ces jacks à l'entrée du préamplificateur LINE IN pour utiliser le filtre passif passe-haut interne du CHT-R. Voir ci-dessous pour une explication plus détaillée sur ce filtre passif.

#### **(5) ENTRÉE DE LIGNE/ENTRÉE LFE**

Connecter ces jacks à la sortie du préamplificateur LINE OUT, à la sortie LFE ou aux jacks de sortie de l'enceinte de grave extrême du récepteur/processeur. Si on utilise la sortie LFE du récepteur ou du processeur, brancher le câble unique dans l'entrée « L » – LFE ou, pour un signal plus fort, utiliser un connecteur en « Y » et envoyer le signal dans les entrées « R » et « L ».

#### **(6) COMMUTATEUR DU FILTRE PASSIF PASSE-HAUT**

Ce commutateur permet de sélectionner la fréquence pour le filtre passif passe-haut. Ce filtre fonctionne sur les sorties de ligne et de niveau de haut-parleur. Les haut-parleurs plus petits ayant une sortie basse fréquence limitée peuvent donner de meilleurs résultats avec un réglage supérieur à 100 Hz qui réduira les basses fréquences qui leur sont envoyées. Les haut-parleurs plus gros ayant une sortie basse fréquence plus importante peuvent accepter le réglage de 80 Hz sans contrainte.

#### **(7) BORNES D'ENTRÉE DE NIVEAU DES HAUT-PARLEURS**

Connecter ces bornes d'entrée aux bornes de sortie des haut-parleurs de l'amplificateur ou du récepteur. Si on utilise cette méthode de connexion, quand on va au menu de réglage du récepteur, il faut s'assurer de sélectionner l'option de gros haut-parleurs.

#### **(8) BORNES DE SORTIE DE NIVEAU DES HAUT-PARLEURS**

Pour l'envoi d'un signal filtré de niveau de haut-parleur aux haut-parleurs avant. Voir ci-dessous pour une explication plus détaillée de ce filtre passif.

### **CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIÈRE – EXPLICATION DÉTAILLÉE**

La nouvelle enceinte de grave extrême est équipée d'entrées de niveau de haut-parleur et de niveau de ligne. Utiliser les jacks « INPUT » de RCA/phono pour connecter l'enceinte de grave extrême à un préamplificateur, à un processeur de signal ou au filtre passif de niveau de ligne. Les jacks « SPEAKER LEVEL INPUT » se connectent directement aux sorties de haut-parleur d'un amplificateur intégré ou d'un récepteur. La section amplificateur ne relèvera pas d'effets de charge supplémentaire quand on utilise ces entrées à cause de leur haute impédance.

**Note: Ne pas utiliser les connexions RCA/phono « INPUT » et « SPEAKER LEVEL INPUT » simultanément**

#### **Filtre passif passe-bas**

Les deux ensembles d'entrée rassemblent les canaux de droite et de gauche et le signal résultant traverse un filtre passif passe-bas réglable avant d'être amplifié. La commande de filtre passif permet de régler la limite supérieure de la réponse en fréquence de l'enceinte de grave extrême de 40 à 120 Hz. La réponse de l'enceinte de grave extrême commencera à sortir au-dessus de la fréquence à laquelle la commande est réglée.

Il faut régler la fréquence du filtre passif pour obtenir une transition lisse en douceur de l'enceinte de grave extrême aux haut-parleurs principaux du système. Si les haut-parleurs principaux sont de petits ensembles avec une sortie de basse fréquence limitée, on peut désirer une fréquence plus élevée (100 -120 Hz, par exemple) qu'on le ferait pour des haut-parleurs

plus gros ayant une sortie basse fréquence supérieure. Avec des haut-parleurs plus gros, on peut commencer à un réglage plus bas de cette commande, 80 Hz, par exemple.

### **Grave extrême direct**

L'enceinte de grave extrême direct est un réglage sur le bouton du filtre passif passe-bas et permettra des fréquences allant jusqu'à 200 Hz dans le grave extrême. Voir ci-dessous une explication plus détaillée de cette fonction.

### **Sortie du niveau de haut-parleur/Sortie du niveau de ligne**

Quand ils sont connectés de cette façon, les haut-parleurs satellites seront filtrés à 80 Hz. Ceci enlève la basse des satellites et permet à ces derniers de mieux reproduire les hautes fréquences en donnant à l'ampli du récepteur une plus grande marge de sécurité (jusqu'à 50 % de puissance supplémentaire).

On peut aussi connecter les satellites directement au récepteur ou à l'amplificateur ainsi qu'à l'enceinte de grave extrême si on veut contourner ce filtre passif.

### **Mise en garde!!!**

**Pour éviter d'endommager l'amplificateur principal, s'assurer de maintenir la bonne polarité quand on fait les connexions. Rouge (positif) à rouge et noir (négatif) à noir. S'assurer que toutes les connexions sont bien serrées et qu'il n'y a pas de brins détachés ni de fils effilochés.**

### **Interrupteur d'alimentation**

L'interrupteur d'alimentation principal se trouve sur la moitié inférieure droite de l'appareil. Cet interrupteur à bascule est la principale commande marche/arrêt de l'appareil. Il doit être à la position 1 pour la marche (vers le haut), 0 pour l'arrêt (vers le bas).

### **Quelques mots sur les filtres passifs du récepteur et du CHT-R**

L'enceinte de grave extrême du CHT-R de Velodyne est conçue pour fonctionner en utilisant tout l'éventail du signal audio pour l'entrée quand on utilise le filtre passif intégré (commandé par le cadran sur le panneau arrière). Beaucoup de processeurs/récepteurs de cinéma maison (Dolby Digital®, DTS®, THX®) ont un jack de sortie de grave extrême qui effectue la même fonction et sont conçus pour être utilisés avec une enceinte de grave extrême alimentée.

Dans ces installations, on peut vouloir contourner le filtre passif dans le processeur ou l'enceinte de grave extrême Velodyne. Dans certains cas, on peut vouloir utiliser les DEUX filtres passifs. Pour cela, on peut utiliser à la fois le filtre passif du processeur et le filtre passif interne de l'enceinte de grave extrême Velodyne. Il faut décaler les fréquences (c.-à-d., 120 Hz pour l'enceinte de grave extrême, 80 Hz pour le processeur) pour les meilleurs résultats.

Pour contourner le filtre passif interne de l'enceinte de grave extrême quand l'appareil reçoit un signal passe-bas d'un autre filtre passif, il suffit de trouver le bouton marqué « LOW-PASS CROSSOVER » sur le panneau arrière de l'enceinte de grave extrême et de le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à la position « DIRECT ». Ceci éliminera le filtre passif interne du cheminement du signal.

**Note: Si on n'utilise pas de filtre passif externe, il faut utiliser le filtre passif intégré pour une performance optimale. Quand on utilise une sortie grave extrême unique RCA du processeur, l'entrée du niveau de ligne (L/R) qui est utilisée est sans importance.**

Quand on installe une nouvelle enceinte de grave extrême Velodyne avec les connexions de niveau de ligne, il faut toujours utiliser des câbles phono blindés. Il existe beaucoup de bons câbles aujourd'hui qui fonctionnent parfaitement pour la majorité. Nous recommandons de limiter le plus possible la longueur des câbles afin d'éviter les problèmes de bruit éventuels.

Quand on utilise des connexions du niveau haut-parleur, il faut utiliser un câble de haut-parleur de qualité qui correspond bien aux connecteurs (calibre 14 au moins). Il faut faire bien attention d'éviter les brins détachés ou effilochés qui pourraient causer un court-circuit et créer un danger ou des dommages pour l'appareil. Les câbles de très gros calibre ne sont normalement pas requis. Ils risquent de ne pas s'ajuster bien dans les cosses de branchement et de donner de mauvaises connexions et des courts-circuits.

### **Mise en place**

Les vrais graves extrêmes fonctionnent à des fréquences extrêmement basses, qui sont essentiellement omnidirectionnelles. S'il est recommandé que les enceintes de grave extrême soient placées sur le même plan que les haut-parleurs satellites, la pièce et les conditions du système imposent souvent d'autres conditions. Il ne faut pas oublier que la réponse en fréquence et le niveau de sortie peuvent être considérablement influencés par la mise en place selon les propriétés acoustiques de la pièce d'écoute. Normalement, l'emplacement optimal de l'enceinte de grave extrême est le coin avant de la pièce d'écoute. Cet emplacement offre d'ordinaire les meilleurs niveaux de sortie un prolongement optimal en basse fréquence. L'emplacement le pire pour une enceinte de grave extrême est normalement loin des murs, près du centre de la pièce et d'une ouverture ou d'une porte. Il faut éviter ces endroits le plus possible. Quand on utilise une paire d'enceintes de grave extrême Velodyne en stéréo, il est préférable de placer chacune près du satellite du même canal. Normalement, une distance minimale d'un ou deux pieds entre la télévision et l'enceinte de grave extrême évitera toute interférence magnétique.

### **Mise en garde!**

***Cette enceinte de grave extrême contient de l'électronique. Il ne faut pas la placer près de sources de chaleur comme des registres de chauffage, des radiateurs, etc. Il ne faut pas la placer près de sources d'humidité excessive comme les refroidisseurs à évaporation, les humidificateurs, etc. Le cordon d'alimentation doit passer de façon à ce qu'on ne marche pas dessus, qu'il ne soit pas pincé ou comprimé de quelque manière que ce soit et qui risquerait d'abîmer l'isolant ou le fil.***

La présente section traite de l'usage quotidien de l'enceinte de grave extrême CHT-R.

### **Télécommande**

La figure 3 montre la télécommande qui permet de choisir facilement le mode d'écoute qu'on désire.



Figure 3. Affichage à distance

**ALIMENTATION** - Ce bouton force l'appareil CHT-R au mode d'attente. Le haut-parleur des graves ne jouera pas et la DÉL s'éteindra. L'appareil restera dans ce mode jusqu'à ce qu'on appuie sur le bouton POWER de nouveau. Pour bien désactiver (c.-à-d., mettre hors tension) l'enceinte, couper l'alimentation à l'interrupteur sur le panneau arrière.

**SOURDINE** - Ce bouton coupe le son de l'enceinte de grave extrême. Le voyant de l'enceinte clignote lentement si l'appareil est en sourdine. Pour arrêter la sourdine, appuyer de nouveau sur le bouton MUTE.

**PHASE** - Ces boutons permettent d'optimiser la performance de l'enceinte de grave extrême pour l'emplacement et la position d'écoute. Il faut choisir la position du commutateur à laquelle on entend le plus de graves. Le voyant clignotera selon le format suivant:

0 degré	1 clignotement
90 degrés	2 clignotements
180 degrés	3 clignotements
270 degrés	4 clignotements

**VOYANT** - Si on le désire, on peut désactiver le voyant d'alimentation de l'enceinte CHT-R. Pour cela, appuyer sur le bouton LIGHT de la télécommande. Le voyant s'éteindra. Pour réactiver le voyant, appuyer de nouveau sur le bouton LIGHT.

**NUIT** - Le mode nuit limite la sortie maximale de l'enceinte de grave extrême pour une écoute de nuit ultérieure ou pour ne pas gêner les voisins. Appuyer sur le bouton NIGHT pour activer ou désactiver le mode nuit. Quand celui-ci est activé, le voyant a une intensité moindre.

**COMMANDE DE VOLUME** - Cette commande permet d'équilibrer la sortie de l'enceinte de grave extrême aux haut-parleurs principaux du système. Cette commande devrait être réglée pour choisir un volume similaire entre les haut-parleurs principaux et l'enceinte de grave extrême. Quand on appuie sur le volume, la vitesse à laquelle le voyant d'alimentation clignote indique le volume de l'enceinte de grave extrême – plus le voyant clignote vite, plus l'appareil joue fort. Des clignotements plus lents représentent les dix et les clignotements plus rapides représentent les uns. Quand le volume a augmenté ou baissé, il y a deux clignotements de la DÉL centrale. Si la DÉL clignote 3 fois et s'arrête, puis clignote 6 fois, cela signifie que le volume est réglé à 36. La plage du volume va de 1 à 99.

**Note:** On peut aussi régler le volume au moyen des boutons à l'arrière du panneau de l'enceinte de grave extrême. Ces boutons ont le même effet qu'une pression sur les boutons de volume de la télécommande.

**AVERTISSEMENT:** Certains fabricants prérèglent leurs récepteurs avec le signal du canal Sub-Out (sortie de l'enceinte de grave extrême) à un niveau minimal. Il est très important de vérifier que le canal Sub-Out du récepteur soit réglé à la même sortie que les canaux droit et gauche avant. Consulter le manuel du récepteur pour la procédure de réglage du niveau du canal individuel. Si le canal Sub-Out du récepteur est réglé trop bas, l'enceinte de grave extrême peut sembler avoir une faible sortie, le son peut être bruyant ou déformé et la fonction Auto-On/Off risque de ne pas bien fonctionner.

**PRÉRÉGLAGES** - Il y a quatre préréglages, qui comprennent Movies (films), R&B – Rock, Jazz – Classical (musique classique) et Games (jeu). Quand un préréglage est choisi, le voyant clignote le nombre de fois correspondant. Les préréglages offrent les caractéristiques suivantes pour la reproduction des graves:

Films:	Sortie maximale avec impact pour les explosions et le reste du contenu des films d'aventure.
R&B – Rock:	Donne les graves importantes de la musique rock actuelle.
Jazz – Classique:	Graves ayant la déformation la plus limitée, la plus propre et la plus faible.
Jeux:	Volume maximal pour l'impact des jeux vidéo.

Le tableau suivant montre le style de musique et les préréglages recommandés.

<b>STYLE DE MUSIQUE</b>	<b>PRÉRÉGLAGE SUGGÉRÉ</b>
Films d'aventure et d'action	Films
Musique country - Rock	R&B - Rock
Musique country - Douce	Jazz - Classique
Musique populaire	Jazz - Classique
Musique Indie	R&B - Rock
Music Pop	R&B - Rock
Rock	R&B - Rock
Rock alternatif	Jazz - Classique
Blues	Jazz - Classique
Broadway et vocalistes	Jazz - Classique
Musique pour enfants	Jazz - Classique
Musique sacrée et gospel	Jazz - Classique
Rock classique	R&B - Rock
Musique classique	Jazz - Classique
Danse et DJ	R&B - Rock
Hard Rock et métal	R&B - Rock
Musique latine	R&B - Rock
Divers	Jazz - Classique
Films - Aventure sans action	Jazz - Classique
Nouvel âge	Jazz - Classique
Opéra et vocal	Jazz - Classique
R&B	R&B - Rock
Rap et hip-hop	R&B - Rock
Pistes sonores	R&B - Rock ou Jazz - Classique
Jeux vidéo	Jeux

Chaque préréglage a ses propres caractéristiques concernant le filtre subsonique, le différentiel de volume et un égaliseur unique (EQ) afin d'optimiser le mode d'écoute pour le préréglage.

Le tableau suivant montre les réglages des divers préréglages:

<b>Préréglage</b>	<b>Fréquence du Filtre Subsonique</b>	<b>Fréquence EQ</b>	<b>Niveau EQ</b>	<b>Différentiel de Volume</b>
Films	24 Hz	37 Hz	+4 dB	+8 dB
R&B - Rock	27 Hz	52 Hz	+3 dB	+5 dB
Jazz – Classique (référence)	24 Hz	S/O	S/O	S/O
Jeux	34 Hz	62	+4 dB	+ 4 dB

**RÉTABLIR LES PARAMÈTRES IMPLICITES** – Cette fonction permet de rétablir les réglages implicites de l'enceinte de grave extrême CHT-R. Si on appuie sur les préréglages EXACTEMENT dans l'ordre suivant sur la télécommande, le voyant d'alimentation clignotera trois fois indiquant que les paramètres implicites ont été rétablis.

1. Films
2. R&B – Rock
3. Jazz – Classique
4. Jeux
5. Jeux
6. Jazz – Classique
7. R&B – Rock
8. Films

Quand on appuie sur les préréglages dans l'ordre ci-dessus, le voyant d'alimentation clignote trois fois indiquant que les paramètres implicites ont été rétablis. Le préréglage implicite est Jazz/Classique, et le volume de l'appareil est rétabli au niveau 35 (sur 100).

## ENTRETIEN DE L'ENCEINTE DE GRAVE EXTRÊME

Il ne faut pas utiliser de détergents forts ni de produits chimiques pour nettoyer l'enceinte. Les abrasifs, les détergents, ou les solutions de nettoyage endommageront la finition de l'enceinte. Nous recommandons d'utiliser un linge humide pour nettoyer le devant, l'arrière et les côtés. Utiliser un linge doux et un produit de polissage des meubles de qualité pour nettoyer le dessus peint de laque noire posée à la main.

En conditions normales, l'enceinte de grave extrême peut rester allumé sans créer de problèmes. Si on prévoit laisser l'enceinte inutilisée pendant une période prolongée, nous recommandons d'arrêter l'appareil avec l'interrupteur général sur le panneau arrière.

Avant de demander un service technique pour l'enceinte de grave extrême, prière de vérifier tous les systèmes. Voici un guide simple de dépannage à suivre.

1. Vérifier que l'enceinte est branchée dans une prise active.
2. L'interrupteur d'alimentation est-il à la position de marche?
3. L'enceinte reçoit-elle un signal d'entrée de la source?
4. Toutes les commandes de l'enceinte de grave externe (volume, filtre passif, phase, etc.) sont-elles bien réglées?
5. Si l'enceinte a fonctionné à de hauts niveaux, l'un des circuits de protection risque d'être engagé. L'amplificateur intégré a-t-il surchauffé?
6. Le bouton d'alimentation a-t-il été enfoncé sur la télécommande?
7. La télécommande répond-elle? Nous recommandons de remplacer les piles de la télécommande.

Si le circuit de protection est actif, l'appareil peut passer de marche à arrêt et vice versa jusqu'à ce que les paramètres de fonctionnement reviennent à la normale. Si les conditions sont plus graves, l'appareil peut s'arrêter complètement. Le fonctionnement normal reprendra après le refroidissement mais il faut couper l'alimentation et la remettre pour réinitialiser l'enceinte.

Les conditions suivantes exigent l'intervention d'un technicien qualifié:

1. Le cordon d'alimentation est endommagé.
2. L'enceinte ne semble pas fonctionner normalement et sa performance ne montre aucun changement marqué.
3. L'enceinte a été exposée à l'eau.
4. Certaines parties de l'enceinte ou du circuit sont endommagées.

***Merci d'avoir acheté un produit Velodyne!***

## SPÉCIFICATIONS

Spécifications	CHT-8R	CHT-10R	CHT-12R	CHT-15R
Enceinte (H/L/P) (cm)	15 x 12 x 15,75 po (37,5 x 30 x 39)	16 x 15 x 17,75 po (40 x 37,5 x 44)	18 x 15 x 19 po (45 x 37,5 x 47,5)	21 x 18,4 x 20,75 po (52,5 x 40 x 52)
Réponse en fréquence	35 Hz - 140 Hz (+/-3dB)	28 Hz - 140 Hz (+/-3dB)	25 Hz - 140 Hz (+/-3dB)	23 Hz - 140 Hz (+/-3dB)
Filtre passif passe-haut	80 Hz ou 100 Hz (6 dB/pente d'octave)			
Filtre passif passe-bas	40 Hz ou 120 Hz (12 dB/octave, 24 dB final)			
Amplificateur (Classe A/B) (Classe D pour CHT-15R)	Puissance dynamique 350 watts/ 160 watts RMS	Puissance dynamique 375 watts/ 185 watts RMS	Puissance dynamique 400 watts/ 200 watts RMS	Puissance dynamique 1000 watts/ 1000 watts RMS
Grave	20,3 cm vers l'avant	25,4 cm vers l'avant	30,5 cm vers l'avant	38,1 cm vers l'avant
Aimant	40 oz (1,1 kg)	40 oz (1,1 kg)	55 oz (1,6 kg )	70 oz (2 kg )
Bobine mobile	5,1 cm 2 couches cuivre	5,1 cm 4 couches cuivre	5,1 cm 4 couches cuivre	6,3 cm 4 couches cuivre
Entrées	Niveau de ligne et niveau de haut-parleur			
Sorties	Niveau de ligne et niveau de haut-parleur			
Garantie	Deux ans (pièces et main-d'œuvre)			
Poids à l'expédition (approx.)	44 lbs. (20 kg)	55 lbs. (25 kg)	61 lbs. (28 kg)	75 lbs. (34 kg)

## **POUR VOS DOSSIERS. . .**

Date d'achat \_\_\_\_\_

Concessionnaire \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

*\*NOTE: Prière de remplir et de retourner votre carte de garantie dans les 10 jours ou*

**Inscrivez-vous. . . EN LIGNE. . . c'est plus rapide. . . et plus facile**  
**[www.velodyne.com](http://www.velodyne.com)**

### **GARANTIE LIMITÉE**

VELODYNE ACOUSTICS, Inc. ("VELODYNE") garantit toutes les enceintes de grave extrême électroniques et alimentés pour une période de deux ans et les haut-parleurs pleine plage pour une période de cinq ans. Tous les produits VELODYNE sont garantis à partir de la date d'achat contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre sous réserve des conditions suivantes:

1. VELODYNE n'est pas responsable des défauts résultant de l'usage d'un amplificateur ou d'un contrôleur autre que celui qui est fourni à l'origine avec l'appareil (grave extrême) ou des défauts résultant de modifications ou de réparations effectuées sur un composant du système par quelqu'un d'autre qu'un représentant technique autorisé d'une usine VELODYNE.
2. La présente garantie est nulle si des réparations ou des travaux d'entretien couverts par les conditions de la présente garantie sont effectués sur un composant quelconque par quelqu'un d'autre qu'un représentant technique autorisé d'une usine VELODYNE .
3. VELODYNE n'est pas responsable des dommages causés par des accidents, un usage abusif, une mauvaise utilisation, une catastrophe naturelle ou personnelle ou une modification non autorisée. Les produits VELODYNE ne sont pas prévus pour un usage professionnel ou commercial et VELODYNE n'est pas responsable des dommages résultant d'une telle utilisation.
4. La garantie des produits VELODYNE est limitée aux appareils qui sont achetés à des concessionnaires VELODYNE autorisés et finalisés dans les locaux du concessionnaire autorisé.
5. La présente garantie n'est pas transférable quelles que soient les conditions.

### **POUR OBTENIR DU SERVICE**

On peut obtenir l'information concernant le service auprès du concessionnaire auquel l'appareil a été acheté, ou en communiquant avec le service à la clientèle de VELODYNE. Le service sous garantie doit être effectué par un représentant technique autorisé d'une usine VELODYNE dans les limites de la période de garantie indiquée ci-dessus. Si VELODYNE détermine que l'appareil est défectueux, elle réparera ou remplacera à sa discrétion le produit gratuitement si le produit est envoyé port payé à un représentant technique autorisé d'une usine VELODYNE. Les produits envoyés au représentant technique autorisé d'une usine VELODYNE devraient être expédiés de façon sécuritaire, bien emballés et assurés en port payé.

**110V**

**Série DD®**

DD-10  
DD-12  
DD-15  
DD-18

***Digital Drive 1812  
Signature Edition***

**Série DLS™-R**

DLS-3500R  
DLS-3750R  
DLS-4000R  
DLS-5000R

**Série DPS™**

DPS-10  
DPS-12

**MiniVee™**

**SMS™-1**

**Série SPL™-R**

SPL-800R  
SPL-1000R  
SPL-1200R  
SPL-1500R

**Série  
SubContrator™**

SC-1250  
SC-8  
SC-10  
SC-12  
SC-15  
SC-IW  
SC-IF/SC-IC

**Série VRP**

VRP-1000  
VRP-1200

**Série VX™**

VX-10

**230V**

**Série DD®**

DD-10  
DD-12  
DD-15  
DD-18

***Digital Drive 1812  
Signature Edition***

**Série CHT-R**

CHT-8R  
CHT-10R  
CHT-12R  
CHT-15R

**SMS™-1**

**SPL-800i**

**Série SPL™-R**

SPL-800R  
SPL-1000R  
SPL-1200R  
SPL-1500R

**Série  
SubContrator™**

SC-1250  
SC-8  
SC-10  
SC-12  
SC-15  
SC-IW  
SC-IF/SC-IC

**Velodyne Acoustics, Inc.**

345 Digital Drive  
Morgan Hill, CA 95037

408.465.2800 voix  
408.779.9227 fax  
408.779.9208 fax service

[www.velodyne.com](http://www.velodyne.com)  
E-mail Service: [service@velodyne.com](mailto:service@velodyne.com)  
E-mail Produit: [help@velodyne.com](mailto:help@velodyne.com)  
E-mail Technique: [techhelp@velodyne.com](mailto:techhelp@velodyne.com)



63-CHTR Rev D NOV06